



**ASSB·BSB**

Azienda Servizi Sociali di Bolzano  
Betrieb für Sozialdienste Bozen

---

**DECRETO DELLA VICEDIRETTRICE**

**DEKRET DER  
STELLVERTRETENDEN  
GENERALDIREKTORIN**

N./Nr. 160

del/vom  
08/06/2026

---

**La Vicedirettrice  
dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano**

**Die stellvertretende Generaldirektorin  
des Betriebes für Sozialdienste Bozen**

**Dott.ssa/Frau Dr. Manuela Gotto**

**Visto il parere di regolarità tecnico  
amministrativa**

**Gestützt auf das Gutachten zur  
verwaltungstechnischen  
Ordnungsmäßigkeit**

Dott.ssa/Frau Dr. Ilaria Biagini

**adotta il seguente decreto con  
OGGETTO:**

**erlässt folgendes Dekret mit  
BETREFF:**

Sig.ra Sartori Barbara: proroga incarico di coordinamento con decorrenza 01.07.2026.

Frau Sartori Barbara: Verlängerung des Koordinierungsauftrages ab dem 01.07.2026.

**Decreto con oggetto:**

Sig.ra Sartori Barbara: proroga incarico di coordinamento con decorrenza 01.07.2026.

**Dekret mit Betreff:**

Frau Sartori Barbara: Verlängerung des Koordinierungsauftrages ab dem 01.07.2026.

Visto l'art. 53 del Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. applicabile anche all'Azienda, nonché l'art. 84 del contratto collettivo intercompartimentale per il periodo 2005/2008;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 53 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B., welcher auch für den Betrieb gilt und zudem in den Art. 84 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages - Zeitraum 2005/2008;

Visto il decreto del Direttore n. 232 dd. 23.06.2025, relativo al conferimento dell'incarico di coordinamento alla cuoca specializzata Sartori Barbara in qualità di responsabile del servizio cucina degli asili nido, dall'1.07.2025 al 30.06.2026, con un'indennità pari al 15% (7 unità di personale);

Nach Einsichtnahme in das Betriebsdekret Nr. 232 vom 23.06.2025, in Bezug auf die Zuteilung des Koordinierungsauftrages zugunsten der spezialisierte Köchin Sartori Barbara in der Eigenschaft als Küchenleiterin der Kinderhorte für den Zeitraum 01.07.2025 – 30.06.2026, mit einer Zulage von 15% (7 Personaleinheiten);

Vista la comunicazione dd. 08.06.2026 prot. n. 0030038, pervenuta dal Direttore della Ripartizione Servizi Residenziali e Semiresidenziali, con cui viene richiesta la proroga dell'incarico di coordinamento alla cuoca specializzata Sartori Barbara dall'1.07.2026 al 17.11.2026 nella medesima misura del 15% (7 unità di personale);

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Direktors der Abteilung stationäre und teilstationäre Dienste des B.S.B. vom 08.06.2026 Prot. Nr. 0030038, in Bezug auf die Verlängerung des Koordinierungsauftrags zugunsten der spezialisierte Köchin Sartori Barbara für den Zeitraum 01.07.2026 – 17.11.2026, mit einer Zulage im Maße von 15% (7 Personaleinheiten);

visto il parere di regolarità tecnico amministrativa espresso dalla Direttrice Ilaria Biagini (codice impronta digitale hAX5Be7J1h4U5xLJnoWI8yeFPX6gzjsgah/D+Tazwicz=);

Gestützt auf das Gutachten zur verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit der Direktorin Ilaria Biagini (Fingerprint hAX5Be7J1h4U5xLJnoWI8yeFPX6gzjsgah/D+Tazwicz=);

preso atto della deliberazione della Giunta comunale n. 337 del 19.05.2026 che attribuisce l'incarico di Vicedirettrice pro tempore dell'Azienda Servizi Sociali alla dott.ssa Manuela Gotto;

Nach Kenntnisnahme des Beschlusses des Gemeindefachausschusses Nr. 337 vom 19.05.2026, mit dem Frau Dr. Manuela Gotto der Auftrag als stellvertretende Generaldirektorin pro tempore des Betriebs für Sozialdienste erteilt wird;

**la Vicedirettrice, in sostituzione del Direttore dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano,  
d e c r e t a**

**v e r o r d n e t  
die stellvertretende Generaldirektorin, in  
Vertretung des Generaldirektors des Betriebs  
für Sozialdienste Bozen**

1. di prorogare, su proposta del Direttore della Ripartizione Servizi Residenziali e Semiresidenziali di A.S.S.B., alla dipendente Sartori Barbara l'incarico di coordinamento quale responsabile del servizio cucina degli asili nido, con un'indennità pari al 15% dall' 1.07.2026 fino al 17.11.2026.

1. auf Vorschlag des Direktors der Abteilung stationäre und teilstationäre Dienste des B.S.B., den Koordinierungsauftrag zugunsten der Betriebsbediensteten Frau Sartori Barbara als Kücheleiterin der Kinderhorte für den Zeitraum 01.07.2026 - 17.11.2026. mit einer Zulage im Maße von 15% zu verlängern.

Si fa presente che l'indennità viene erogata per dodici mensilità esclusivamente per il servizio

Man weist darauf hin, dass die Zulage für 12 Monatsgehälter und ausschließlich für die effektiv

prestato, inclusi i periodi di assenza per congedo ordinario, interdizione obbligatoria per maternità o paternità, nonché per malattia fino a 40 giorni di calendario consecutivi.

geleisteten Dienstzeitspannen – ordentlicher Urlaub, pflichtgemäße Arbeitsenthaltung wegen Mutterschaft oder Vaterschaft, und Krankheit bis zu 40 aufeinanderfolgenden Kalendertagen inbegriffen – ausgezahlt wird.

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörigen Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Vorbereitet von: Amt für Personalwesen, in Ausführung der Entscheidung der Generaldirektion, gemäß Art. 26, Absatz 3 der geltenden Organisationsverordnung des BSB.	Predisposto da: Ufficio Gestione Personale, in esecuzione della decisione della Direzione generale, ai sensi dell'art. 26, comma 3 del vigente Regolamento di organizzazione di ASSB.
Sigla redattore:GP	Kennz. Autor: GP
Spesa:	Ausgabe:
Pagine:4	Seiten:4

---

**Decreto con oggetto:**

Sig.ra Sartori Barbara: proroga incarico di coordinamento con decorrenza 01.07.2026.

**Dekret mit Betreff:**

Frau Sartori Barbara: Verlängerung des Koordinierungsauftrages ab dem 01.07.2026.

Visto,  
firmato digitalmente:  
Sichtvermerk, digital unterzeichnet  
Dott.ssa/Frau Dr. Ilaria Biagini

firmato digitalmente  
digital unterzeichnet:  
LA VICEDIRETTRICE/ die STELLVERTRETENDE GENERALDIREKTORIN  
Dott.ssa/Frau Dr. Manuela Gotto

---

Entro il periodo di pubblicazione è possibile presentare alla Direzione Generale dell'ASSB opposizione a tutti i decreti adottati. Entro i 60 giorni dall'intervenuta esecutività del decreto è ammesso ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen alle, von der Generaldirektion erlassenen, Betriebsdekrete kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist ein Widerspruch eingereicht werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann gegen besagte Betriebsdekrete ein Rekurs vor dem Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.